



Home is not a place, it's a feeling

FG400011P

EN Instruc?on manual
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruiksaanwijzing

FR Manuel d'u?lisa?on

Manufacturer: SITERWELL (ISO Cer?fied)
No. 76 Haichuan Road, Chuangye Zone B, Jiangbei, Ningbo, China

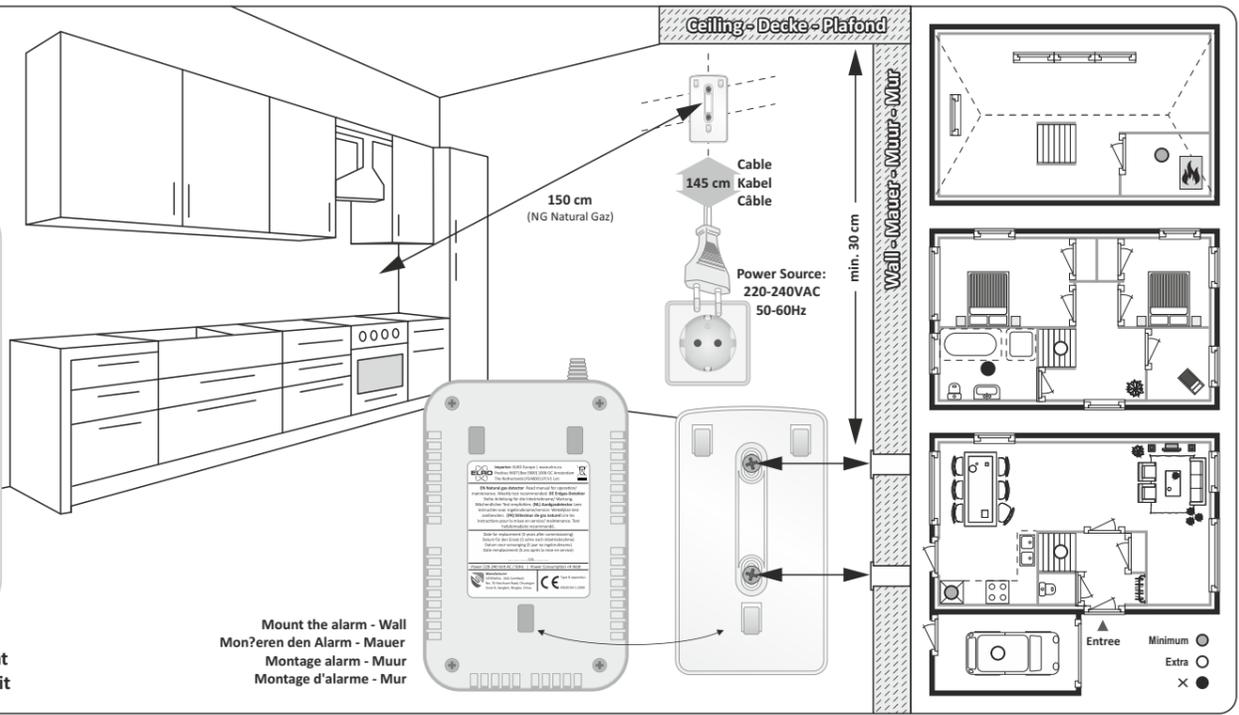
Importer: ELRO Europe | www.elro.eu
Postbus 9607 - Box E800
1006 GC Amsterdam The Netherlands

Type B apparatus
EN50194-1:2009

EU - QUALITY



Product overview / Produktübersicht
Productoverzicht / Aperçu du produit



Mount the alarm - Wall
Mon?eren den Alarm - Mauer
Montage alarm - Muur
Montage d'alarme - Mur

EN - Gas Detector

Congratulations with the purchase of this ELRO gas detector! Read these instructions carefully and store them in a safe place for future usage. This product is intended to detect the leakage of natural gas (methane) and should be used in domestic premises, as well as mobile homes.

WARNINGS

- The following substances can affect the sensor and may cause false alarms: Silicone vapors, hydrogen sulfide, sulfur oxides, chlorine gas, hydrogen chloride, alkaline metals, water, alcohol based products, propane, isobutene, isopropanol, ethylene, benzene, toluene, ethyl acetate, paints, thinner, solvents, adhesives, hair sprays, a?er shaves, perfumes and some cleaning agents etc.
Risk of electric shock when the apparatus is tampered with
To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
Apparatus should be installed by a competent person.
Most people are able to smell gas at concentrations below the alarm level. This does not necessarily indicate a failure of the device!
Always make sure that your gas installation complies with the national regulations.

Product overview

- a Power indicator
b Fault indicator
c Alarm indicator
d Test/Silence button
e Alarm sounder

Locate your device

The most likely origin for an escape of gas in domestic premises is from gas appliances (such as gas cookers) themselves, the connections between them and the fixed gas distribution system in buildings.

Where to install a detector?

- Ideally in every room containing a gas appliance. If this is not possible, install the detector in the room where gas escape is most likely to occur (usually the kitchen)
Natural gas is lighter than air, so install the device above the level of a possible gas to escape and near the ceiling (< 0,3m from the ceiling)
On a place where the buttons on the detectors are easy to press

Where not to install a detector?

- Where air movement is impeded by furniture and furnishings
In an enclosed space (in a cupboard/behind a curtain)
Directly above a sink
Next to a door/window
Next to an extractor fan
In any outside location
In an area where the temperature may drop below -10°C or exceed 40 °C.
Where dirt and dust may block the sensor
In a damp or humid location
Immediately above or next to gas appliances to prevent unwanted alarms

Mount & activate the alarm

- Drill two holes in the wall of 5 mm and insert the plastic plugs
Attach the bracket to the plugs and fix the screws to the plugs
Place the alarm on the bracket and pull it down.
Insert the plug into the socket

If the activation was successful, the green LED will light up and the detector will enter the self-detection mode for about 3 minutes. After three minutes it will turn into normal operation mode, indicated by the green LED being constantly on. After this, test the alarm by using the test button.

Alarm silence mode

Before mounting an alarm, always make sure the alarm the alarm is false. In case of doubt, take the necessary action! To mute the alarm, press the test button. The alarm will pause for 5 minutes while the alarm indicator keeps flashing.

What to do if natural gas is detected?

- If the gas detector gives alarm, please take the following actions:
Keep calm and extinguish all naked flames, including all smoking material
Turn off all gas appliances
Do not switch on or off any electrical equipment, including the gas detector apparatus
Turn off the gas supply at the gas main control and/or (with a LPG supply) the storage tank
Open doors and windows to increase ventilation
Do not use a telephone in the building where the presence of gas is suspected.

If the alarm continues to operate and the cause of the leak is not apparent and/or cannot be corrected, leave the premises immediately. Notify your local gas supplier/gas emergency service to control and if necessary repair your devices.

Maintenance

Test your gas detector every month by pressing the test button for 1 seconds. If the device functions properly, the red LED-light will flash 0.5s and it will beep simultaneously. If you do not hear a beep or see a light after the test, the device is not functioning correctly and should be replaced as soon as possible!

Warning

- Other test methods such as gas lighters, flammable vapours etc. may cause false conclusions!
Clean your device once a month: Remove the device from the wall and dust it with a soft brush or cloth. After cleaning, always test device by pressing the test button.

Specifications

- Power source : 220-240VAC / 50-60Hz
Sensor type : Semiconductor
Power consumption : ≤ 4W
Detects gas types : Natural Gas (Methane)
Gas volume ratio : 6% LEL (Lower Explosive Limit)
Apparatus type : Type B
Sound level : 85 dB (A) at 1 meter
Product lifetime : 5 years
Protection level : IPX2D

Operating Ambient Conditions:

-10°C ~ +40°C, 0 ~ 95% non-condensing

Storage/Transport Ambient Conditions:

-20°C ~ +50°C, 0 ~ 95% non-condensing

Symbols

Recycling and disposal: The WEEE symbol (a) means that this product and batteries must be disposed separately from other household waste. When it reaches its end of life, take it to a designated waste collection point in your area to guarantee a safe disposal or recycling. Protect the environment, human health and natural resources! Read the manual (b) before use and store it in a safe place for future use and maintenance. Download (c) Declaration of Performance (DoP) at www.elro.eu.



DE - Gasmelder

Glückwunsch zum Kauf Ihres einsteckbaren ELRO Gasdetektors! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und heben Sie sie auf einem sicheren Platz für später auf. Dieses Produkt ist dazu gedacht um Erdgas-Lecks (Methan) zu erkennen und sollte in Häusern und Wohnmobilen benutzt werden.

Warnungen:

- Die folgenden Substanzen können den Detektor beeinflussen und ihn fälschlicherweise auslösen: Silikondämpfe, Schwefelwasserstoff, Schwefeloxide, Chlorgas, Chlorwasserstoff, alkalische Metalle, Wasser, alkoholische Produkte, Propan, Isobutan, Isopropanol, Ethylen, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Farben, Verdüner, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarsprays, Rasierwasser, Parfums und verschiedene Reinigungsmittel.
Risiko eines elektrischen Schocks besteht, wenn Sie das Gerät modifizieren.
Um Verletzungen zu vermeiden, befestigen Sie diesen Apparat sicher an der Decke/Mauer. Beachten Sie dafür bitte dieses Benutzerhandbuch.
Der Apparat sollte von einer kompetenten Person angebracht werden.
Die meisten Leute können Gas in Konzentrationen riechen die unter dem Alarmlevel liegen. Dies deutet nicht automatisch auf einen Fehler des Geräts hin.
Gehen Sie immer sicher, dass ihre Gasinstallation mit den nationalen Bestimmungen übereinstimmen.

Produktübersicht

- a. Stromanzeige
b. Fehleranzeige
c. Alarmanzeige
d. Test/Stumm Knopf
e. Alarmgeber

Ihren Apparat an der richtigen Stelle anbringen

Die wahrscheinlichsten Quellen für ein Gasleck in Wohnhäusern sind Gasgeräte (wie z.B. Gasherd) selbst, die Verbindungen zu ihnen und fest installierte Gasverteilungssysteme in Gebäuden.

Wo man das Gerät anbringen soll?

- Idealerweise: in jedem Raum das ein Gasgerät enthält. Wenn nicht möglich, installieren Sie einen Detektor in dem Raum in dem ein Leck am wahrscheinlichsten ist (üblicherweise die Küche)
Erdgas ist leichter als Luft, installieren Sie den Melder also über einer möglichen Gasquelle und nahe an der Decke (<0,3m von der Decke entfernt)
An einer Stelle an der die Knöpfe gut erreichbar sind

Wo soll man das Gerät nicht anbringen?

- Wo die Luftströmung durch Möbel beeinflusst wird
In einem geschlossenen Raum (in einem Schrank/hinter einem Vorhang)
Direkt über einem Waschbecken
Neben einer Tür/Fenster
Neben einer Abzugshaube
An Stellen an der die Temperatur <-10 und >40 grad erreichen kann
An Plätzen an den Dreck/Staub den Melder blockieren können
An einer dungsigen/feuchten Stelle
In direkter Umgebung eines Gasgerätes um Fehlalarme zu verhindern

Den Alarm montieren und aktivieren

- Bohren Sie zwei 5mm Löcher in die Wand und fügen Sie die Dübel ein. Die Distanz zwischen den 2 Löchern muss 30mm betragen.
Befestigen Sie die Klammer an den Dübeln und drehen Sie die Schrauben ein.
Platzieren Sie den Alarm auf der Klammer und ziehen Sie ihn runter.
Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Wenn die Aktivierung erfolgreich war, leuchtet die grüne LED und der Detektor begibt sich für ungefähr 3 Minuten in den Selbsttestmodus. Nach 3 Minuten schaltet er sich in den normalen Betriebsmodus, was durch das konstant eingeschaltete grüne Licht angezeigt wird. Testen Sie danach den Alarm indem Sie den Testknopf drücken.

Alarm stumm Schalten

Bevor Sie den Alarm stumm schalten, gehen Sie sicher, dass es sich um einen falschen Alarm handelt. Wenn Sie Zweifel haben, reagieren Sie bitte wie es erforderlich wird! Um den Alarm auf stumm zu schalten, drücken Sie den Testknopf. Der Alarm pausiert für 5 Minuten, während die Alarmanzeige weiter blinkt.

Was machen wenn Erdgas detektiert wird?

- Wenn der Gasdetektor einen Alarm auslöst, nehmen Sie bitte folgende Maßnahmen:
Bleiben Sie ruhig und löschen Sie alle offenen Flammen inklusive rauchendes Material
Schalten Sie die Gasgeräte aus
Schalten Sie kein elektrisches Gerät an oder aus, inklusive dem Gasdetektor
Schalten Sie die Gaszufuhr am Hauptverteiler ab und/oder (mit LPG Zufuhr) den Lagertank
Öffnen Sie Türen und Fenster und erhöhen Sie die Lüftung
Benutzen Sie kein Telefon in dem Gebäude in dem sich möglicherweise Gas befindet.

Wenn der Alarm nicht au?ört und die Quelle des Lecks nicht offensichtlich ist und/oder das Leck nicht behoben werden kann, verlassen Sie das Gebäude sofort. Benachrichtigen Sie Ihren lokalen Gaslieferanten/Gasnotrufservice zur Kontrolle und, wenn nötig, Reparatur ihrer Geräte.

Wartung

Testen Sie Ihren Gasdetektor ein Mal pro Monat indem Sie den Testknopf für 0.2 Sekunden drücken. Wenn das Gerät richtig funktioniert, blinkt die rote LED 4-mal und wird von einem Piepen begleitet. Wenn Sie kein Licht sehen und kein Piepen hören funktioniert das Gerät nicht mehr richtig und es sollte somit so schnell wie möglich ersetzt werden!

Warnung

- Andere Testmethoden so wie Gasfeuerzeuge, entflammbare Dämpfe, etc. können falsche Resultate hervorbringen!
Säubern Sie Ihr Gerät ein Mal im Monat: Entfernen Sie das Gerät von der Mauer und stauben Sie es mit einer weichen Bürste oder einem Tuch ab. Nach dem säubern, testen Sie das Gerät indem Sie den Testknopf drücken.

Spezifikationen:

- Stromquelle : 220-240VAC / 50-60Hz
Sensortyp : Halbleiter
Stromverbrauch : ≤4 W
Detektierte Gastypen : Erdgas (Methan)
Gasverhältnis : 6% UEG (Untere Explosionsgrenze)
Apparatetyp : Typ B
Lautstärke : 85dB(A) auf 1 Meter Entfernung
Betriebstemperatur : -10°C ~ 40°C
Produkt-Lebensdauer : 5 Jahre
Betriebsfeuchtigkeit : 0 ~ 95% RH
Schutzlevel : IPX2D

Operational Temperature

-10°C ~ +40°C, 30 ~ 95% nicht kondensierend

Lager/Transport Temperature

-20°C ~ +50°C, 10 ~ 95% nicht kondensierend

Symbols

Recycling und Entsorgung: Das WEEE-Symbol (a) bedeutet, dass dies Produkt und seine Batterien separat von anderem Haushaltsmüll entsorgt werden muss. Wenn das Ende der Produktlebensdauer erreicht ist, bringen Sie das Produkt zur kommunalen Sammelstelle um eine sichere Entsorgung oder Recycling zu gewährleisten. Schützen Sie Umwelt und menschlichen Gesundheit und gehen Sie verantwortlich mit natürlichen Ressourcen um! Lesen Sie vor Gebrauch die beiliegende Bedienungsanleitung (b) und heben Sie diese auf, um eine sichere Nutzung und Wartung zu gewährleisten. (c) Leistungserklärung (DoP) finden Sie auf www.elro.eu.

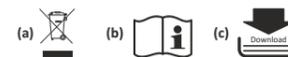


Table with 4 columns: Operation Mode, LED, Beep, Required action. Rows include Normal operation, Fault warning, End of life warning, Alarm (Gas detected), Alarm silence mode, and Test mode.

Table with 4 columns: Modus, LED, Piepton, Erforderliche Reaktion. Rows include Normal Betrieb, Fehlerwarnung, Ende der Lebensdauer, Alarm (Gas detektiert), Alarm stumm geschaltet, and Testmodus.